

Siegmund Workstation

Die neue revolutionäre Werkbank

siegmund®





Sigmund Workstation – Arbeiten auf einer Werkbank neu definiert

Seit vielen Jahren produziert und vertreibt die Bernd Sigmund GmbH als weltweite Nummer 1, erfolgreich Schweiß- und Spanntischsysteme auf der ganzen Welt. In unseren Produkten steckt eine Menge Know-How und Erfahrungen.

Unsere Passion ist es, für Sie intelligente, zukunftsorientierte und flexible Lösungen zu entwickeln. Daher möchten wir Ihnen nun unsere neueste Entwicklung weitergeben:

Wir sind besonders stolz Ihnen unsere neue revolutionäre Werkbank, die Sigmund Workstation zu präsentieren.

Schaffen Sie sich Ihren optimalen Arbeitsplatz im Baukastensystem. Individuell lässt sich die Workstation auf Ihre Bedürfnisse und Wünsche anpassen und erweitern. Mit der Sigmund Workstation wird das Arbeiten auf einer Werkbank neu definiert!

Egal ob sägen, bohren oder schweißen – der absolute Allrounder in jeder Werkstatt!

„Endlich eine Werkbank auf der jeder spannen und schweißen kann.“

Ihr Bernd Sigmund



Inhalt

Seite 4	Siegmund Workstation
Seite 8	Details
Seite 18	Preise
Seite 20	Sets
Seite 22	Schraubstöcke
Seite 28	Zubehör Workstation
Seite 34	Zubehör
Seite 54	Praxisbeispiele
Seite 62	Weitere Systeme
Seite 64	Workstation live

SIEGMUND WORKSTATION





Die neue revolutionäre Werkbank – Siegmund Workstation

KOMPAKT

Individuelle Möbel nach Maß bauen erfordert viele Arbeitsschritte. Dafür bietet die Siegmund Workstation alle Werkzeuge griffbereit an einem Ort.

STARK

Egal ob leichte oder schwere Geländer, die Siegmund Workstation bietet einen optimalen Einstieg in die Welt der Metallverarbeitung.

MOBIL

Wenn nötig, wird die Siegmund Workstation zum mobilen Arbeitsplatz. Ort und Stelle können jederzeit gewechselt werden. Das spart Zeit und Platz.

VIELSEITIG

Jeder möchte seine individuellen Vorstellungen in die Tat umsetzen. Die Siegmund Workstation bietet dafür die beste Voraussetzung.



Durch das intelligente Konzept der Siegmund Workstation haben Sie Ihr Werkzeug am Arbeitsplatz immer griffbereit. Das schafft Übersicht und Ordnung und bietet Ihnen ausreichend Platz für Ihr Zubehör.



SIEGMUND WORKSTATION

DER ALLROUNDER IN JEDER WERKSTATT



DAS HERZSTÜCK EINER JEDEN WERKBANK – DIE ARBEITSPLATTE

Eine Arbeitsplatte muss hohen Belastungen standhalten. Wir haben für Sie spezielle Arbeitsplatten ganz nach Ihren Bedürfnissen – egal ob Sägen, Bohren, Schweißen, Spannen etc.



DIE BASIS – EIN ROBUSTES GESTELL

Das robuste Gestell bildet eine solide Basis auch bei herausfordernden Arbeiten wie Sägen, Schleifen oder Bohren.



PROFITIEREN SIE VON DER VIELSEITIGKEIT

Egal ob Sie mit Holz arbeiten oder Metallkonstruktionen bauen und verschweißen – die Workstation ist so vielseitig wie Ihre Ideen und Projekte. Selbstverständlich erhalten Sie die Siegmund Workstation auch mit stabilen Schubladen mit hoher Traglast.

GRUNDMODELL

Lochplatte Werkzeugstahl

Schmutzschutz

Zwingenhalterung

Schublade

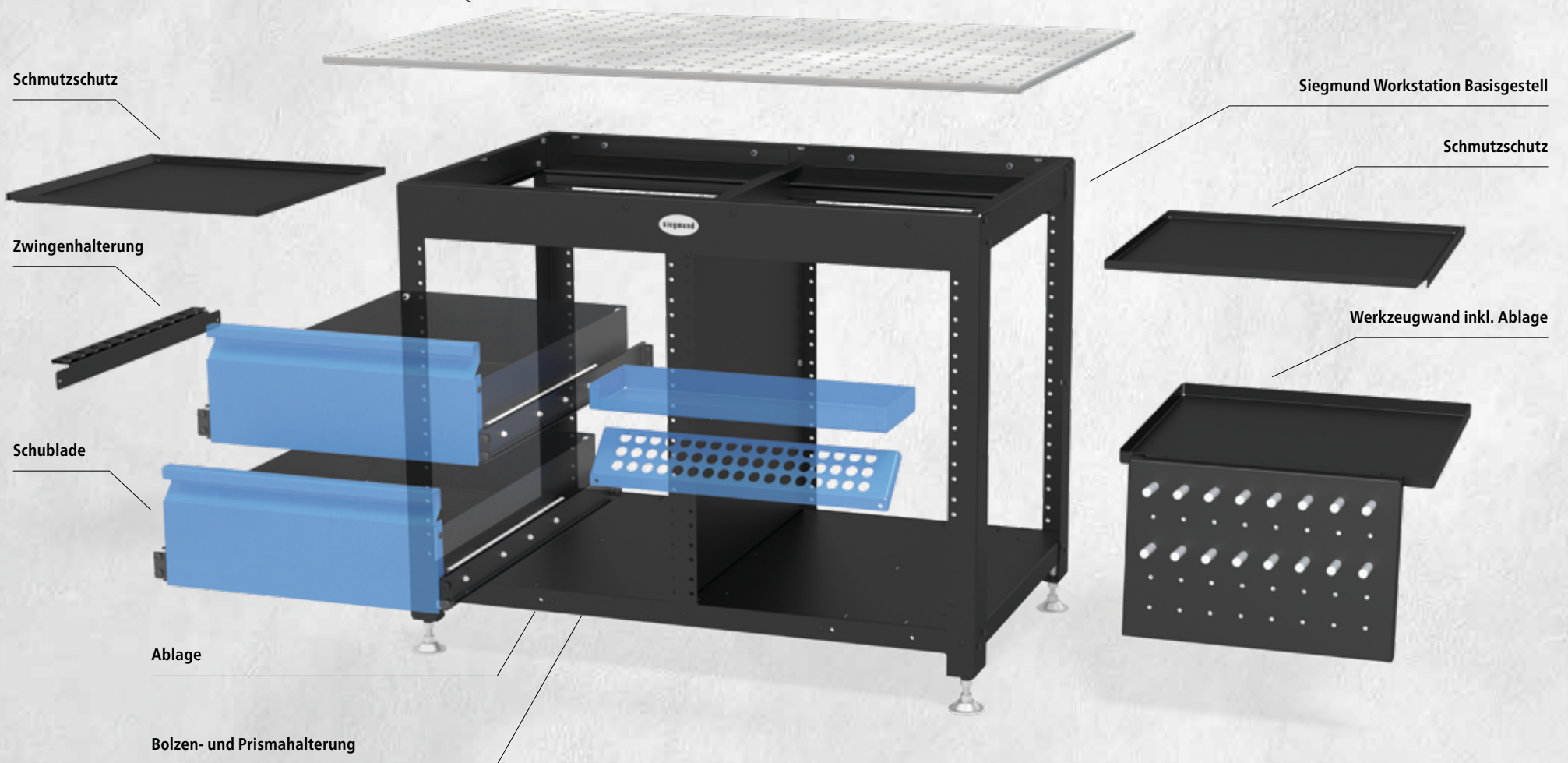
Ablage

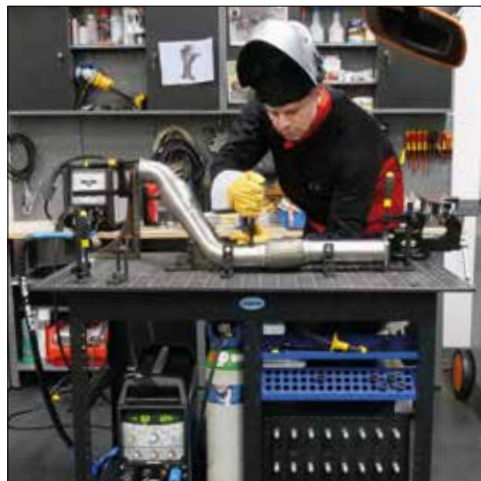
Bolzen- und Prismahalterung

Siegmund Workstation Basisgestell

Schmutzschutz

Werkzeugwand inkl. Ablage





Grundmodell

Die Siegmund Workstation bietet eine strapazierfähige und solide Arbeitsgrundlage für jedes Handwerk, egal ob für die private Werkstatt oder für die Industrie. Die Grundidee der Workstation ist so einfach wie genial: ein modulares Baukastensystem. Wählen Sie aus verschiedenen Ablagen, Schubladen und Lochplatten und erschaffen Sie sich Ihre Workstation genau nach den Anforderungen Ihrer Projekte. Das Tolle: Sie können die Workstation jederzeit erweitern oder umbauen.

Abmessungen Workstation (L x B x H): 1200 x 800 x 850 mm
Gewicht Workstation ohne Rollen bzw. Schubladen: ca. 144 kg

Montage und Aufbau

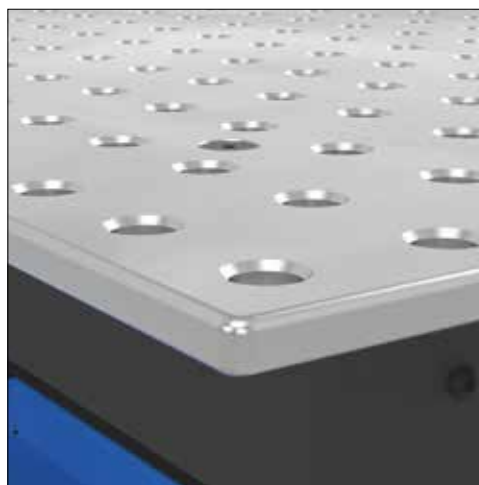
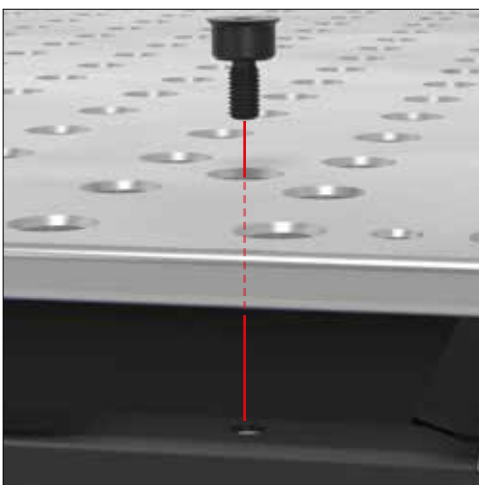
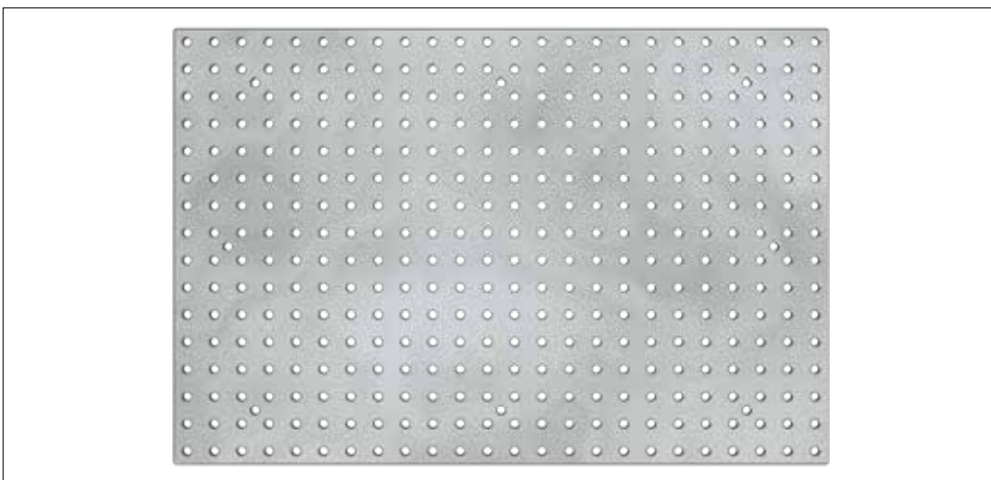
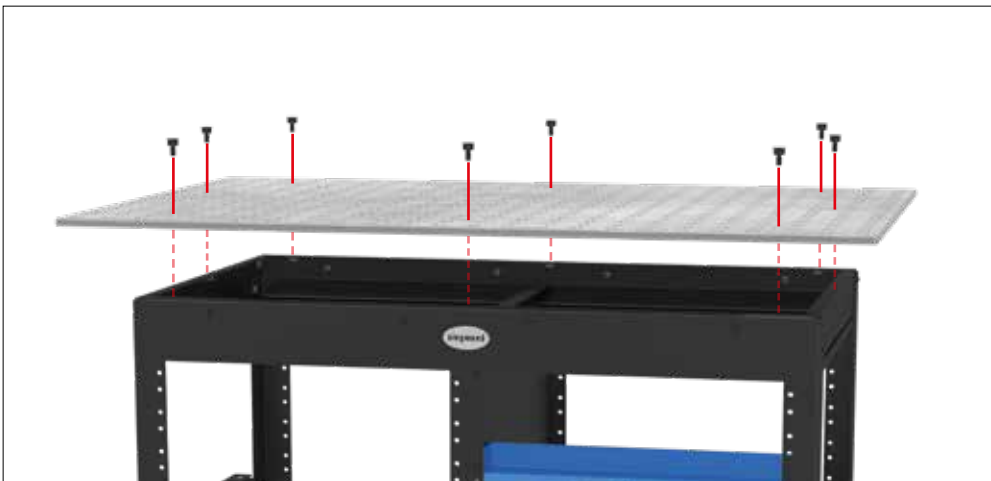
Bei jeder Workstation wird eine Montageanleitung mitgeliefert. Die einzelnen Arbeitsschritte bis zur fertigen Workstation werden hier erklärt.



www.siegmund.com/workstation-howto

LOCHPLATTE





Lochplatten

Die Bohrungen haben einen Durchmesser von 16 mm und sind in einem Bohrungsabstand von 50 mm auf der Tischoberfläche angeordnet.

Selbstverständlich ist das gesamte Siegmund-Zubehör kompatibel mit der Siegmund Workstation.

Größe Lochplatte:

1200 x 800 mm

Material

Materialstärke:

12 mm

Grundhärte:

ca. 280 – 340 Vickers

Werkzeugstahl

Durchgehärteter Werkzeugstahl X8.7

Werkzeugstahl + Plasmanitrierung

Durchgehärteter Werkzeugstahl X8.7,
plasmanitriert und BAR-beschichtet

Ihr Vorteil:

Beständig gegen Kratzer, ausgezeichnete Schlagfestigkeit,
hohe Punktlast und lange Lebensdauer

Mit Plasmanitrierung:

Gut geschützt gegen Rost, Kratzer und Schweißspritzer.

SCHMUTZSCHUTZ





Schmutzschutz

Unterhalb der Tischplatte befinden sich zwei Bleche, die Ihr Werkzeug vor Schweißperlen und Schmutz schützen. Zur Reinigung können Sie die beiden Bleche wie Schubladen herausziehen.



PLATZ FÜR KREATIVITÄT





Entwerfen Sie Ihren ganz persönlichen Arbeitsplatz

In der Siegmund Workstation gibt es definierten Stauraum für viele Siegmund Artikel. Unterschiedliches Zubehör findet in den Einlegeböden Platz. So haben Sie alles griffbereit. Optional können Sie Ihre Workstation durch Schubladen in verschiedenen Höhen ergänzen. Hier finden Sie Platz für jede Art von Werkzeug. Ein Nachrüsten ist jederzeit möglich.

Links und rechts jeweils 600 mm Platz für Schubladen.



FÜSSE





Traglast

Die Siegmund Workstation mit Fußteller trägt ein Gesamtgewicht von ca. 1.000 kg. Bitte beachten Sie, dass sich beim Einsatz der Rollen die Traglast auf ca. 400 kg reduziert.

Füße

Durch die Kombination aus Standfuß und Rolle wird die Siegmund Workstation mobil. Die Fußteller sind feinjustierbar und ermöglichen eine präzise Arbeitsfläche. (Rolle optional)

Durch Ein- und Ausschrauben der Fußteller können Standfuß und Rolle wechselseitig eingesetzt werden.



PREISE

Version 1

Lochplatte Werkzeugstahl 8.7
1200 x 800 mm

Bohrung Ø 16 mm
Bohrungen Oberfläche 50x50 mm Raster
Materialstärke ca. 12 mm
Artikel-Nr. 1-164004.X07

Zwingenhalterung
Artikel-Nr. 2-164030

Siegmund Workstation Basisgestell
Artikel-Nr. 2-004002

Links und rechts
jeweils 600 mm Platz
für Schubladen.

600 mm

Ablage

Artikel-Nr. 2-004020

Bolzen- und Prismahalterung

Artikel-Nr. 2-164035

Werkzeugwand inkl. Ablage

Artikel-Nr. 2-004025

Basispaket

859 €

Artikel-Nr. 2-164001

Aufpreis
Lochplatte mit Plasmanitrierung

100 €

Artikel-Nr. 2-164004.XX

Version 2



Basispaket inkl. 2 Schubladen

948 €

Artikel-Nr. 2-164003

100 €

Artikel-Nr. 2-164004.XX

Version 3



Basispaket inkl. 4 Schubladen

1.043 €

Artikel-Nr. 2-164005

100 €

Artikel-Nr. 2-164004.XX

SETS

Werkzeug-Set A

249 €

Artikel-Nr. 2-167320



Schraubzwinde
2x 160620



Spannbolzen
6x 160510



Anschlag
4x 160412



Innensechskantschlüssel
1x 160852

Werkzeug-Set B inkl. Schraubstock

427 €

Artikel-Nr. 2-167340



Schraubzwinde
4x 160620



Spannbolzen
8x 160510



Anschlag
6x 160412



Winkel
2x 160108.N



Innensechskantschlüssel
1x 160852



Standard-Schraubstock
100 mm
1x 164301

Weitere Informationen auf Seite 23.

Siegmund Workstation inkl. Set

inkl. Set A

Artikel-Nr. 2-167320

inkl. Set B

Artikel-Nr. 2-167340

**Aufpreis
Plasmanitrierung**



Verpackung /
Transport (DE)



Version 1: Basispaket Siegmund Workstation

Gewicht ca. 144 kg
Artikel-Nr. 2-164001

1.108 €

Artikel-Nr. 2-167321

1.286 €

Artikel-Nr. 2-167341

100 €

Artikel-Nr. 2-164004.XX

67 €



Version 2: Basispaket inkl. 2 Schubladen

Gewicht ca. 163 kg
Artikel-Nr. 2-164003

1.197 €

Artikel-Nr. 2-167322

1.375 €

Artikel-Nr. 2-167342

100 €

Artikel-Nr. 2-164004.XX

67 €



Version 3: Basispaket inkl. 4 Schubladen

Gewicht ca. 183 kg
Artikel-Nr. 2-164005

1.292 €

Artikel-Nr. 2-167323

1.367 €

Artikel-Nr. 2-167343

100 €

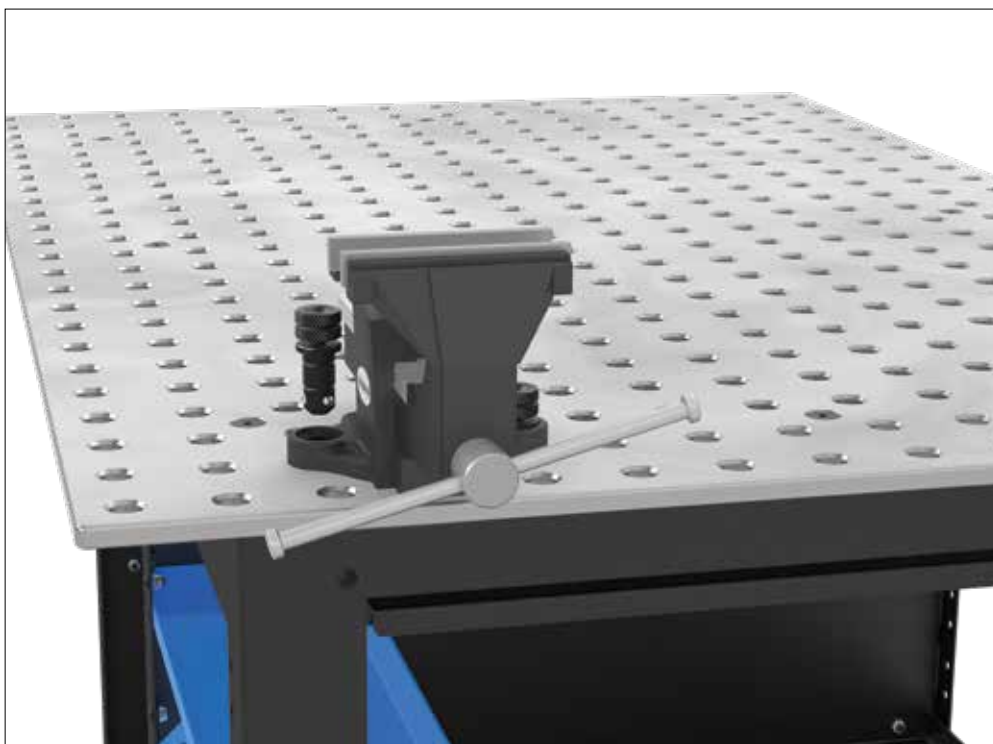
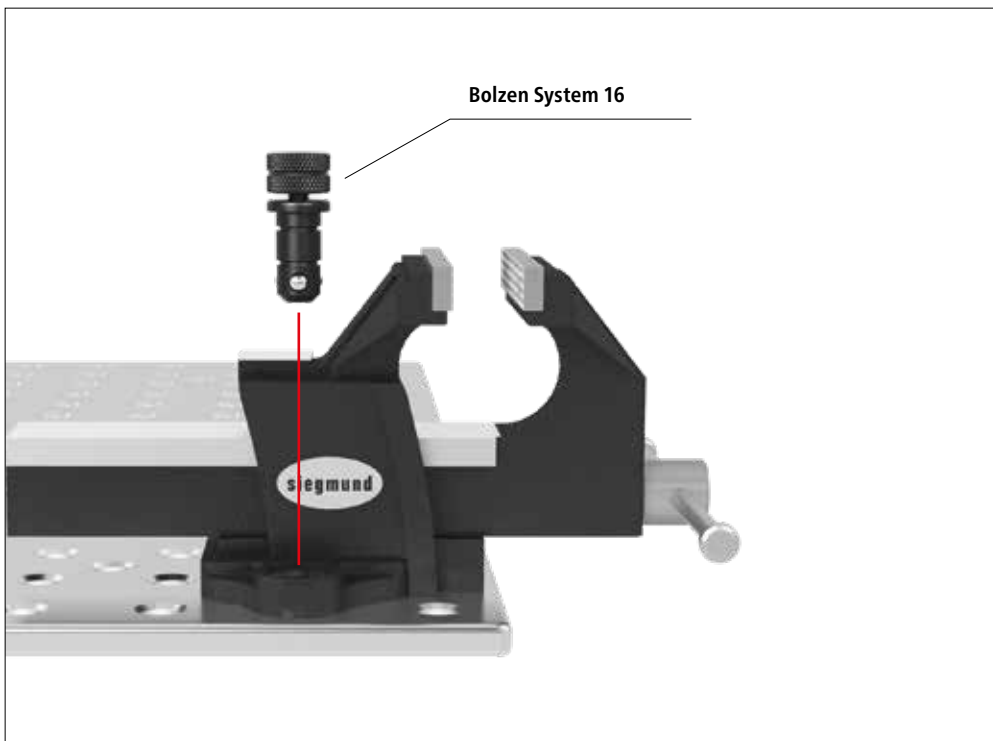
Artikel-Nr. 2-164004.XX

67 €

ANGEBOT

SCHRAUBSTÖCKE





Spannen ohne Adapter:

Zur Grundausstattung einer jeden Werkstatt gehört ein zuverlässiger Schraubstock. Mit unserem Siegmund-Schraubstock steht dem rauen Werkstattbetrieb nichts mehr im Wege. Zur Befestigung des Schraubstocks auf dem Tisch werden 2 Bolzen System 16 und ggf. 2 Reduzierbuchsen benötigt.

Die Standard-Schraubstöcke sind aus Stahlguss gefertigt, die Premium-Schraubstöcke sind Stahl geschweißt.

Standard-Schraubstock 100

Bohrungsdurchmesser 16 mm

89 €

Artikel-Nr. 2-164301

Keine Reduzierbuchse notwendig.



Premium-Schraubstock 100

Bohrungsdurchmesser 16 mm

132 €

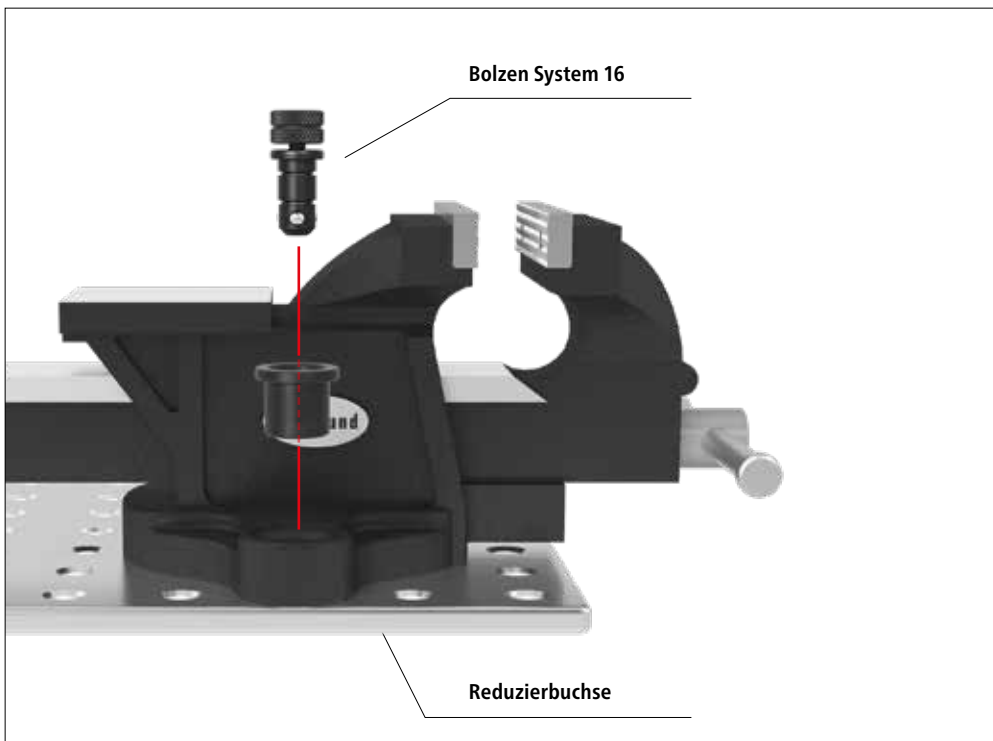
Artikel-Nr. 2-004300

Keine Reduzierbuchse notwendig.



SCHRAUBSTÖCKE





Spannen mit Adapter:

Die Reduzierbuchse wurde speziell zum Spannen von Bauteilen aus großen Systemen auf kleineren Systemen entwickelt. Sie wird im Bauteil fixiert und schafft so die Möglichkeit Bauteile mit Bolzen aus einem kleineren System zu spannen. Zum Spannen 2x Bolzen System 16 verwenden.

Die Standard-Schraubstöcke sind aus Stahlguss gefertigt, die Premium-Schraubstöcke sind Stahl geschweißt.

Standard-Schraubstock 125

inkl. 2x Reduzierbuchse (Artikel-Nr. 000546)

Bohrungsdurchmesser 28 mm

145 €

Artikel-Nr. 2-004303.Set



Premium-Schraubstock 125

inkl. 2x Reduzierbuchse (Artikel-Nr. 000546)

Bohrungsdurchmesser 28 mm

215 €

Artikel-Nr. 2-004302.Set



IN DER PRAXIS

SIEGMUND WORKSTATION IM PRAXISEINSATZ



Die Workstation erleichtert alle Arbeitsschritte, die mit Handwerkzeugen gemacht werden - falls doch große Maschinen eingesetzt werden müssen, können dank der Rollen alle Werkstücke komfortabel von einem Arbeitsplatz zum nächsten mitgenommen werden.

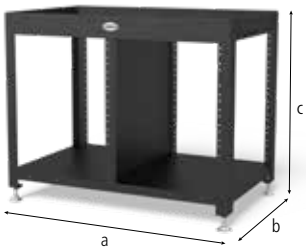
[Sebastian Brück, Mitglied Habitat Augsburg e.V.]



WORKSTATION ZUBEHÖR

Siegmund Workstation Basisgestell

Mit der neuen Workstation von Siegmund schaffen Sie sich Ihren optimalen Arbeitsplatz im Baukastensystem. Individuell lässt sich die Siegmund Workstation auf Ihre Bedürfnisse und Wünsche anpassen und erweitern. Egal ob sägen, bohren oder schweißen – der absolute Allrounder in jeder Werkstatt! Bei der Lieferung erhalten Sie eine Montageanleitung zum Selbstaufbau.



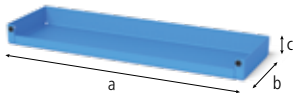
2-004002	Siegmund Workstation Basisgestell	498,00 € •
----------	-----------------------------------	------------

Länge: (a)	Breite: (b)	Höhe: (c)	Gewicht:
1.030 mm	630 mm	838 mm	45,00 kg



Ablage

Ablagen, Bolzen- und Prismahalterung und Werkzeugwand können sowohl links als auch rechts eingebaut werden.



2-004020	Ablage	20,00 € •
----------	--------	-----------

Länge: (a)	Breite: (b)	Höhe: (c)	TF: (g1)	Gewicht:
482 mm	144 mm	40 mm	10 kg	1,65 kg

TF=Tragfähigkeit;



Werkzeugwand inkl. Ablage

Ablagen, Bolzen- und Prismahalterung und Werkzeugwand können sowohl links als auch rechts eingebaut werden.



2-004025	Werkzeugwand inkl. Ablage	74,00 € •
----------	---------------------------	-----------

TF: (g1)	Gewicht:
30 kg	7,87 kg
TF=Tragfähigkeit;	



Ausstattung mit 4 Rollen

Durch Ein- und Ausschrauben der Fußteller können Standfuß und Rolle wechselseitig eingesetzt werden.



2-004100	Ausstattung Workstation mit 4 Rollen	89,00 € •
----------	--------------------------------------	-----------

Gewicht:
5,30 kg

NEW

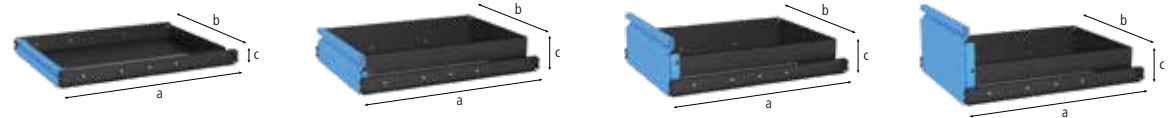
Aktionspreis



WORKSTATION ZUBEHÖR

Schubladen

Optional können Sie Ihre Workstation durch Schubladen in verschiedenen Höhen ergänzen. Hier finden Sie Platz für jede Art von Werkzeug. Ein Nachrüsten ist jederzeit möglich.



2-004200 Schublade 60 mm 48,00 € •

Länge: (a)	Breite: (b)	Höhe: (c)	TF: (g1)	Gewicht:
590 mm	400 mm	60 mm	50 kg	7,50 kg

NEW

Aktionspreis

2-004205 Schublade 120 mm 53,00 € •

Länge: (a)	Breite: (b)	Höhe: (c)	TF: (g1)	Gewicht:
590 mm	400 mm	120 mm	50 kg	9,00 kg

NEW

Aktionspreis

2-004210 Schublade 180 mm 58,00 € •

Länge: (a)	Breite: (b)	Höhe: (c)	TF: (g1)	Gewicht:
590 mm	400 mm	180 mm	50 kg	9,50 kg

NEW

Aktionspreis

2-004215 Schublade 240 mm 64,00 € •

Länge: (a)	Breite: (b)	Höhe: (c)	TF: (g1)	Gewicht:
590 mm	400 mm	240 mm	50 kg	10,00 kg

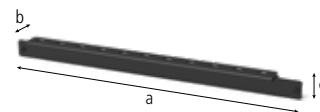
NEW

Aktionspreis

TF=Tragfähigkeit;



Zwingenhalterung



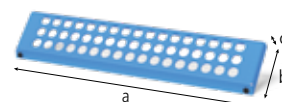
2-164030	Zwingenhalterung System 16	19,00 € •
----------	----------------------------	-----------

Länge: (a)	Breite: (b)	Höhe: (c)	Gewicht:
580 mm	46 mm	39 mm	0,83 kg



Bolzen- und Prismahalterung

Ablagen, Bolzen- und Prismahalterung und Werkzeugwand können sowohl links als auch rechts eingebaut werden.



2-164035	Bolzen- und Prismahalterung System 16	23,00 € •
----------	---------------------------------------	-----------

Länge: (a)	Breite: (b)	Höhe: (c)	Gewicht:
482 mm	20 mm	99 mm	0,74 kg



IN DER PRAXIS

SIEGMUND WORKSTATION IM PRAXISEINSATZ



» Bei der Workstation habe ich Platz, kann alles spannen und das ziemlich einfach.

[Florian Fleischmann Metallbauer bei Stern Edelstahl GmbH]



ANSCHLÄGE

Exzenter-Anschlag

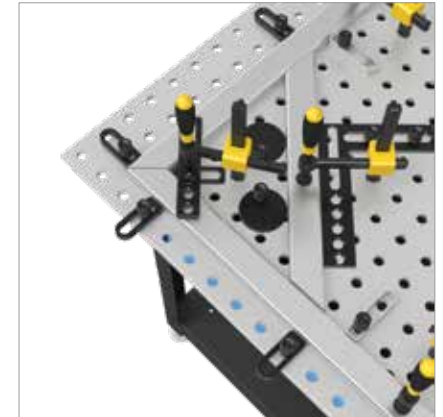
Der Exzenter-Anschlag ermöglicht eine platzsparende Fixierung von Elementen durch einfaches, stufenloses Verdrehen.



2-160403.N Exzenter-Anschlag Ø 75 - nitriert 16,00 € •

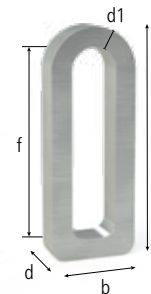
Ø: (o)	MS: (d)	Gewicht:
75 mm	12 mm	0,39 kg

MS=Materialstärke;



Flex-Anschlag 83 Aluminium

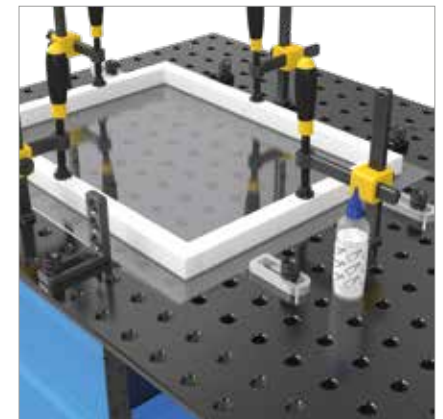
Der Flex-Anschlag Aluminium ist durch das Langloch individuell feststellbar und auf Grund seiner abgerundeten Spannseite sowohl in Ecken als auch bei frei geformten Anschlagflächen vielseitig einsetzbar. Der Flex-Anschlag wird bevorzugt bei Edelstahlarbeiten und beengten Platzverhältnissen eingesetzt.



2-160412 Flex-Anschlag 12x83 - Aluminium 14,00 € •

Länge: (a)	Breite: (b)	MS: (d)	WS: (d1)	VB: (f)	Gewicht:
83 mm	31 mm	12 mm	8 mm	50 mm	0,05 kg

MS=Materialstärke; WS=Wandstärke; VB=Verstellbereich;



Kunststoffprofile kleben

Universal-Anschlag 80 L

Mit dem Universal-Anschlag 80 L justieren Sie jedes Element präzise durch das Langloch in einem Bereich von 0-50 mm.



2-160410.N	Universal-Anschlag 80 L - nitriert	26,00 € •
------------	------------------------------------	-----------

Länge: (a)	Breite: (b)	MS: (d)	VB: (f)	Gewicht:
80 mm	30 mm	12 mm	50 mm	0,07 kg

MS=Materialstärke; VB=Verstellbereich;



Universal-Anschlag 115 L

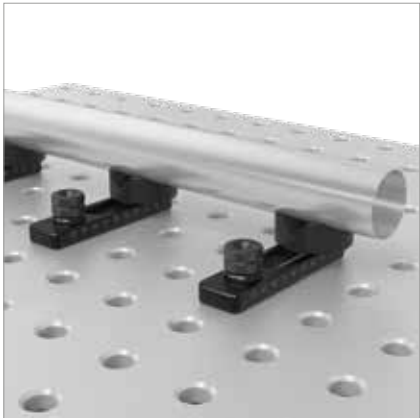
Der Universal-Anschlag 115 L ist durch die Kombination von Langloch (mit einem Verstellbereich von 0-50 mm) und Systembohrung sowohl fix als auch variabel feststellbar. Zusätzlich eignet er sich für den Einsatz mit Prismen und Adaptern.



2-160420.N	Universal-Anschlag 115 L - nitriert	31,00 € •
------------	-------------------------------------	-----------

Länge: (a)	Breite: (b)	MS: (d)	VB: (f)	Gewicht:
115 mm	30 mm	12 mm	50 mm	0,20 kg

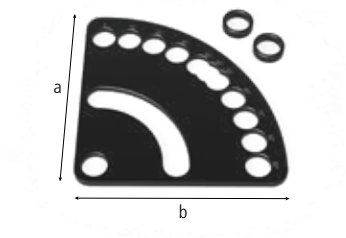
MS=Materialstärke; VB=Verstellbereich;



WINKEL

Winkel-Einstellschablone

Die Winkeleinstellschablone ermöglicht präzises Justieren, wahlweise in 10°-Schritten oder stufenlos 0-90°. Flexibel einsetzbar dank 1°-Feinskalierung.

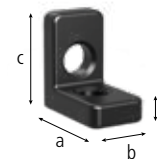


2-160455.N Winkel-Einstellschablone - nitriert				33,00 € •
inkl. 2x Distanzhülse				
Länge: (a)	Breite: (b)	MS: (d)	Gewicht:	
130 mm	130 mm	5 mm	0,40 kg	
MS=Materialstärke;				



Anschlag- und Spannwinkel 50 L

Der Anschlag- und Spannwinkel 50 L kann als Anschlag für große Profile eingesetzt werden. Zusätzlich ist er kompatibel mit anderen Winkeln. Eine höhenverstellbare Auflage kann durch die Verbindung mit einem Anschlag- und Spannwinkel mit Langloch z. B. 90 WL (Artikel-Nr. 160111.N) erreicht werden.

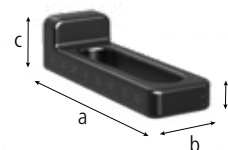


2-160105.N Anschlag- und Spannwinkel 50 L - nitriert					27,00 € •
Länge: (a)	Breite: (b)	Höhe: (c)	MS: (d)	Gewicht:	
50 mm	30 mm	50 mm	12 mm	0,20 kg	
MS=Materialstärke;					

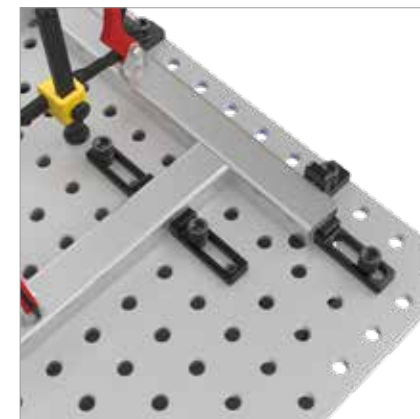


Anschlag- und Spannwinkel 90 X

Die Anschlag- und Spannwinkel 90 X und 90 SL können als Anschlag für Profile eingesetzt werden. Zusätzlich ist er kompatibel zu jeglichen Winkeln und kann durch Spannen im Langloch eine höhenverstellbare Auflagefläche bilden.

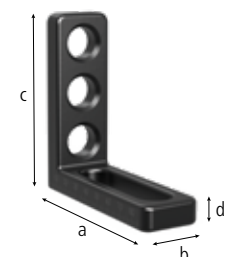


2-160108.N	Anschlag- und Spannwinkel 90 X - nitriert					31,00 €
serienmäßig mit beidseitiger Feinskalierung						
Länge: (a)	Breite: (b)	Höhe: (c)	MS: (d)	Gewicht:	   	
90 mm	30 mm	25 mm	12 mm	0,19 kg		
MS=Materialstärke;						



Anschlag- und Spannwinkel 90 L

Der Anschlag- und Spannwinkel 90 L ist als verstellbarer Winkel durch die Kombination von Systembohrungen und Langloch vielseitig einsetzbar. Durch Verbindung mit dem Anschlag- und Spannwinkel 50 L (Artikel-Nr. 160105.N) und dem Anschlag- und Spannwinkel 90 SL (Artikel-Nr. 160109.N) kann eine höhenverstellbare Auflage für Ihre Schweißelemente geschaffen werden. Er eignet sich auch sehr gut als Anschlag für große Teile.



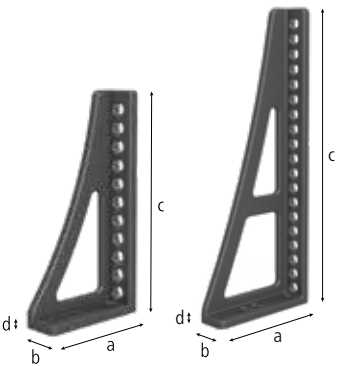
2-160110.N	Anschlag- und Spannwinkel 90 L - nitriert				43,00 € •
Länge: (a)	Breite: (b)	Höhe: (c)	MS: (d)	Gewicht:	
90 mm	30 mm	90 mm	12 mm	0,31 kg	
MS=Materialstärke;					



WINKEL

Anschlag- und Spannwinkel 300 G / 500 G

Der Anschlag- und Spannwinkel 300 G / 500 G ist durch die Kombination von Bohrungen und Langloch fix und variabel feststellbar. Der Winkel kann sehr vielseitig z. B. als Tischverlängerung eingesetzt werden. Dieses Bauteil wird aus hochwertigem Material GGG40 gefertigt.



2-160162.N	Anschlag- und Spannwinkel 300 G - nitriert				69,00 € •
------------	--	--	--	--	-----------

Anschlag links

Länge: (a)	Breite: (b)	Höhe: (c)	MS: (d)	Gewicht:
150 mm	49 mm	300 mm	12 mm	2,51 kg



2-160164.N	Anschlag- und Spannwinkel 500 G - nitriert				95,00 € •
------------	--	--	--	--	-----------

Anschlag links

Länge: (a)	Breite: (b)	Höhe: (c)	MS: (d)	Gewicht:
195 mm	49 mm	500 mm	12 mm	4,56 kg



MS=Materialstärke;

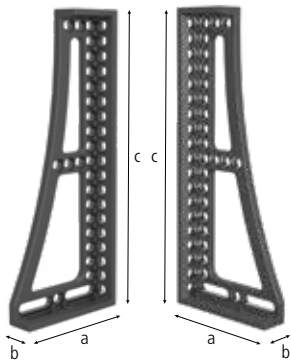


Glas kleben (für Aquarium)



Anschlag- und Spannwinkel 500 GK

Der Anschlag- und Spannwinkel 500 GK eröffnet durch seine Dreidimensionalität viele Spannmöglichkeiten. Er wurde speziell für den Einsatz bei schweren Teilen konzipiert und kann sowohl als Anschlag als auch als Tischverlängerung verwendet werden. Um höchste Stabilität zu erreichen, wird der Anschlag- und Spannwinkel aus GGG40 hergestellt. Paarweise Bestellung empfohlen.



2-160134.N	Anschlag- und Spannwinkel 500 GK links - nitriert				143,00 € •
------------	---	--	--	--	------------

Anschlag links, serienmäßig mit Feinskalierung

Länge: (a)	Breite: (b)	Höhe: (c)	MS: (d)	Gewicht:
195 mm	49 mm	500 mm	14 mm	5,30 kg



2-160136.N	Anschlag- und Spannwinkel 500 GK rechts - nitriert				143,00 € •
------------	--	--	--	--	------------

Anschlag rechts, serienmäßig mit Feinskalierung

Länge: (a)	Breite: (b)	Höhe: (c)	MS: (d)	Gewicht:
195 mm	49 mm	500 mm	14 mm	5,30 kg



MS=Materialstärke;



BOLZEN

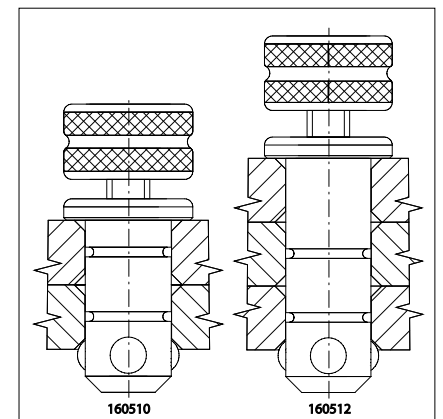
Schnellspannbolzen

Der brünierte Schnellspannbolzen mit Drehverschluss ist das ideale Verbindungselement zwischen den Siegmund-Bauteilen. Der Schnellspannbolzen zeichnet sich durch besonders große Kugeln aus, die auf Grund einer geringen Flächenpressung die Fase der Bohrungen schonen. Die vierte Kugel in der Mitte reduziert die innere Reibung und verstärkt die Kraft des Handrades. Die Neuausführung des Schnellspannbolzens verzichtet auf die O-Ringe, ist aber trotzdem leicht zu reinigen. Anzugsmoment ist abhängig vom Tischtyp.



2-160510	Schnellspannbolzen kurz - brüniert					29,00 € •
Spannen von 2 Bauteilen, mit Drehverschluss						
Länge: (a)	Ø: (o)	SK:	AM:	ZK:	Gewicht:	
53 mm	16 mm	55 kN	10 Nm	10 kN	0,08 kg	

2-160512	Schnellspannbolzen lang - brüniert					35,00 € •
Spannen von 3 Bauteilen, mit Drehverschluss						
Länge: (a)	Ø: (o)	SK:	AM:	ZK:	Gewicht:	
65 mm	16 mm	55 kN	10 Nm	10 kN	0,10 kg	
SK=Scherkraft; AM=Anzugsmoment; ZK=Zugkraft;						



Kugelspannbolzen flach

Der brünierte Kugelspannbolzen flach wird vor allem beim Spannen von Langlöchern eingesetzt, um wie beim Senkbolzen möglichst gering überzustehen. Ideal für Akkuschrauber bis 10 Nm Drehmoment. Anzugsmoment ist abhängig vom Tischtyp.



2-160522 Kugelspannbolzen flach kurz - brüniert 25,00 € •

Spannen von 2 Bauteilen

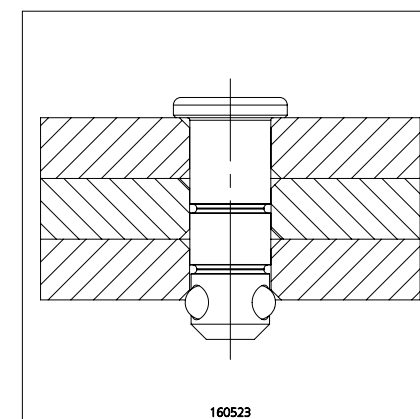
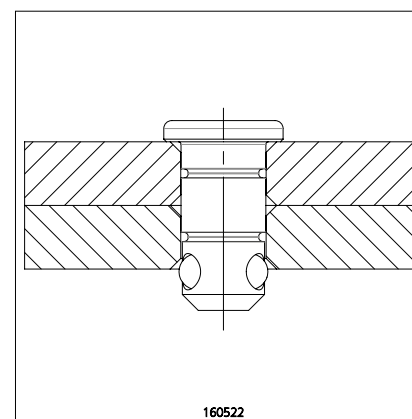
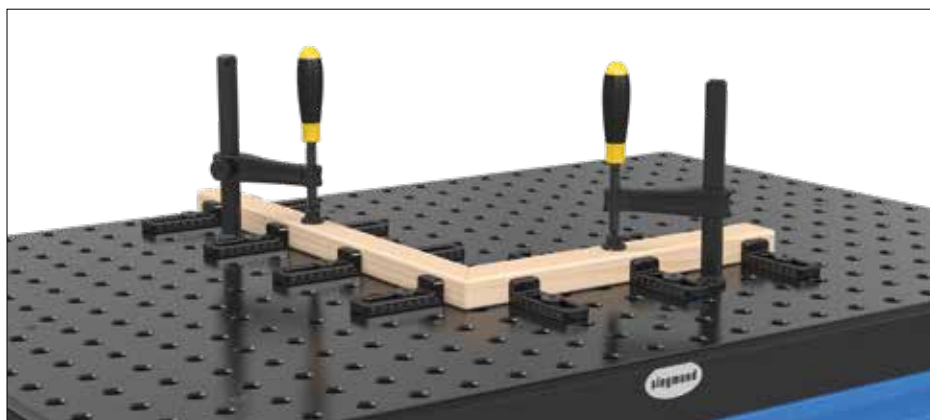
Länge: (a)	Ø: (o)	SK:	AM:	ZK:	Gewicht:
36 mm	16 mm	55 kN	10 Nm	10 kN	0,05 kg

2-160523 Kugelspannbolzen flach lang - brüniert 31,00 € •

Spannen von 3 Bauteilen

Länge: (a)	Ø: (o)	SK:	AM:	ZK:	Gewicht:
48 mm	16 mm	55 kN	10 Nm	10 kN	0,08 kg

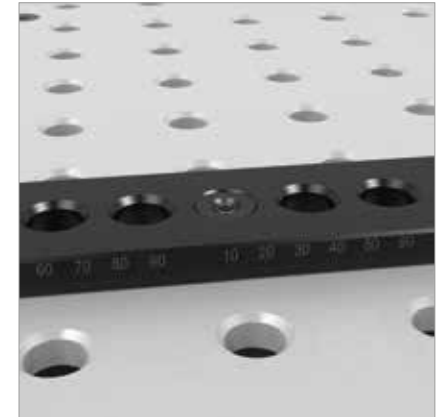
SK=Scherkraft; AM=Anzugsmoment; ZK=Zugkraft;



BOLZEN

Senkbolzen

Der Senkbolzen wird als verdeckte Verbindung zwischen Siegmund-Bauteilen eingesetzt. Er entspricht in seiner Konstruktion den anderen Spannbolzen mit vier Kugeln. Sein Kopf verschwindet in der Senkung der Bohrungen, so dass auf dem gespannten Teil nichts übersteht. Der Senkbolzen ist nicht geeignet für den Einsatz in Langlöchern. Anzugsmoment ist abhängig vom Tischtyp.



2-160528	Senkbolzen kurz - brüniert					24,00 €
Spannen von 2 Bauteilen						
Länge: (a)	Ø: (o)	SK:	AM:	ZK:	Gewicht:	
31 mm	16 mm	55 kN	10 Nm	3 kN	0,04 kg	
SK=Scherkraft; AM=Anzugsmoment; ZK=Zugkraft;						

Absteckbolzen

Der Absteckbolzen dient zum Beispiel zur Justierung von Winkeln, die nur mit einem Spannbolzen fixiert werden, um kostengünstig einen zweiten Spannbolzen zu ersetzen. Des Weiteren lassen sich durch Abstecken verschiedene Winkel bilden, z. B. 90° oder 45°.



2-160540	Absteckbolzen - brüniert					9,00 € •
Länge: (a)	Ø: (o)	Gewicht:				
38 mm	16 mm	0,07 kg				

Verbindungsbolzen

Der Verbindungsbolzen wurde speziell als fixe Langzeitverbindung für große Siegmund-Elemente konstruiert, z. B. Tische und U-Winkel. Durch den versenkten Innensechskant und die Fähigkeit des Spannbolzens sich selbst zu zentrieren, ist eine einfache Montage möglich. Der Senkkopf und die Senkkopfschraube beinhalten einen 6er Innensechskant zum Spannen. Der Verbindungsbolzen macht eine massive Verschraubung möglich. Für den Einsatz in Langlöchern eignet sich der Verbindungsbolzen nicht.



2-160560.N Verbindungsbolzen kurz - nitriert 15,00 € •					
Verbindung von 2 Bauteilen, mit Innensechskant					
Länge: (a)	Ø: (o)	SK:	AM:	ZK:	Gewicht:
25 mm	16 mm	50 kN	15 Nm	4 kN	0,03 kg
SK=Scherkraft; AM=Anzugsmoment; ZK=Zugkraft;					



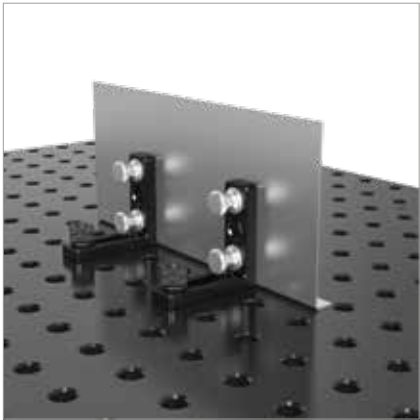
Kundenseitiges Bauteil

Magnetspannbolzen

Der Magnetspannbolzen ermöglicht schnelles Spannen ohne Verschrauben und ohne Werkzeugeinsatz. Er ist bei druckempfindlichen Teilen, wie z. B. Dünnblechen ebenso vorteilhaft, wie bei Bauteilen, bei denen ein Gegenhalten nicht möglich ist, z. B. ringsum geschlossenen Blechgehäusen.



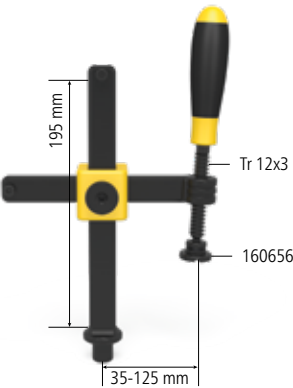
2-160740 Magnetspannbolzen 34 - Aluminium 12,00 € •		
Schaftlänge 12 mm		
Länge: (a)	Ø: (o)	Gewicht:
34 mm	16 mm	0,02 kg



ZWINGEN

Professional Schraubzwinde

Die Professional Schraubzwinde ermöglicht schnelles, kraftvolles und positioniergenaues Spannen unterschiedlichster Werkstücke. Effektivität wird erreicht durch die zeitsparende, sekundenschnelle Justierung und einfache Zerlegbarkeit. Für eine individuelle Anpassung sind Längs- und Querstreben in Sondermaßen erhältlich. Die Maße der Horizontalstrebe betragen 20x10 mm. Die Maße der Vertikalstrebe betragen 20x13 mm. Zusätzlich wurde die Vertikalstrebe gehärtet. Eine lange Lebensdauer und Leistungsfähigkeit wird durch das brünierte Material und die Möglichkeit, Ersatzteile auch einzeln zu bestellen, gewährleistet. Mit dem neuen Handrad am Gusskreuz lässt sich die Höhe blitzschnell justieren. Das Prisma der Schraubzwinde ist auswechselbar, um alle Arten von Schweißelementen sicher befestigen zu können. Passende Prismen siehe ab Seite 46.



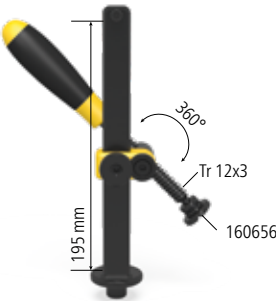
2-160610	Professional Schraubzwinde - brüniert / nitriert			52,00 € •
----------	--	--	--	-----------

max. Belastung	Breite: (b)	Höhe: (c)	Gewicht:
2,5 kN	163 mm	200 mm	1,20 kg



Professional Schraubzwinde 45°/90°

Die Professional Schraubzwinde 45°/90° ersetzt herkömmliche Schraubzwingen mit 45° oder 90°. Durch Ihre stufenlose Verdrehbarkeit von 0°-360° setzt sie neue Maßstäbe. Die Maße des verwendeten Flacheisens betragen 20x13 mm. Durch das neue Handrad am Gusskreuz lässt sich die Höhe blitzschnell justieren. Das Prisma der Schraubzwinde ist auswechselbar, um alle Arten von Schweißelementen sicher befestigen zu können. Passende Prismen siehe ab Seite 46.



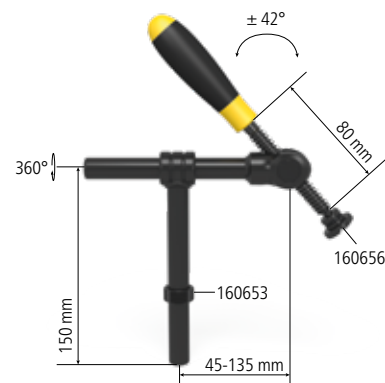
2-160630	Professional Schraubzwinde 45°/90° - brüniert			49,00 € •
----------	---	--	--	-----------

max. Belastung	Höhe: (c)	Gewicht:
2,5 kN	200 mm	0,75 kg



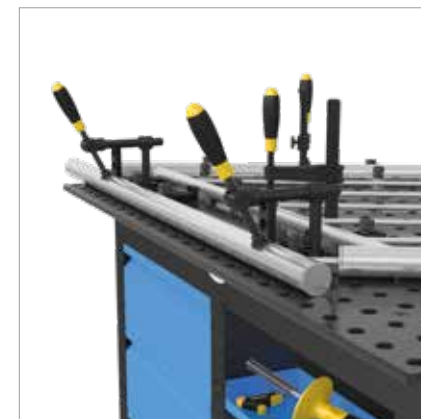
Rohrschraubzwinde Universal

Durch die schwenkbare Spindel der Rohrschraubzwinde Universal wird im Winkel von $\pm 42^\circ$ ein flexibles Spannen ermöglicht. Diese Rohrschraubzwinde verbindet die Vorteile herkömmlicher Schraubzwingen mit 45° bzw. 90° . Es kann sowohl schräg als auch gerade gespannt werden. Dadurch ergeben sich viele neue Möglichkeiten und ein größerer, variabler Spannbereich. Das horizontale Rundrohr ist mit einer Länge von 150 mm stufenlos verstellbar und schafft somit in Kombination mit der schwenkbaren Spindel einen variablen Spannbereich. Das vertikale Rundrohr hat eine Länge von 150 mm. Eine lange Lebensdauer und Leistungsfähigkeit wird durch das brünierte Material und die Möglichkeit, Ersatzteile auch einzeln zu bestellen, gewährleistet. Zur Fixierung des Vertikalrohres in den Systembohrungen wird ein Stelling (Artikel-Nr. 160653) verwendet. Das Prisma der Schraubzwinde ist auswechselbar, um alle Arten von Schweißelementen sicher befestigen zu können. Passende Prismen siehe ab Seite 46.



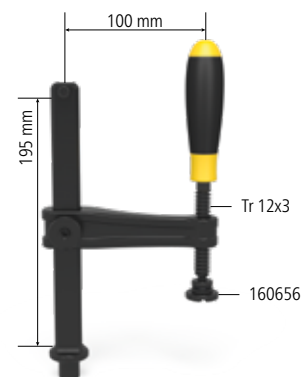
2-160604 Rohrschraubzwinde Universal - brüniert 52,00 € •

max. Belastung	Breite: (b)	Höhe: (c)	Gewicht:
0,6 kN	165 mm	150 mm	0,80 kg



Basic Schraubzwinde

Die Basic Schraubzwinde ist ein einfaches und stabiles Spannmittel. Die Distanz zum Werkstück wird durch Drehen hergestellt. Durch den einfachen Austausch der Prismen lassen sich verschiedene Materialien fixieren. Das Prisma der Schraubzwinde ist auswechselbar, um alle Arten von Schweißelementen sicher befestigen zu können. Passende Prismen siehe ab Seite 46.



2-160620 Basic Schraubzwinde - brüniert 41,00 € •

max. Belastung	Breite: (b)	Höhe: (c)	Gewicht:
2,5 kN	128 mm	200 mm	0,95 kg



PRISMEN

Prisma für Schraubzwingen

Das Prisma für Schraubzwingen eignet sich zum Spannen von Rund- und Vierkantrohren. Da es am Kugelkopf der Gewindespindel sitzt, ist das Prisma beweglich und kann somit am Werkstück genau fixiert werden. Es kann einfach vom Kugelkopf abgezogen und ausgetauscht werden.



2-160656	Prisma für Schraubzwingen - brüniert / nitriert		7,00 € •
	für Spindel mit Trapezgewinde 12 x 3 mm		
Höhe: (c)	Ø: (o)	Gewicht:	
14 mm	25 mm	0,02 kg	



Duo Prisma Ø 25 für Schraubzwingen

Das Duo Prisma ist durch seine Doppelfunktion mit allen 16er Bohrungen und Schraubzwingen kompatibel. Der 120° Winkel schafft eine stabile Auflagefläche für alle Rundrohre. Dank der abgeflachten Ecken kann das Prisma auch bei ebenen Schweißteilen eingesetzt werden.



2-160650	Duo Prisma Ø 25 - brüniert / nitriert		10,00 € •
	für Spindel mit Trapezgewinde 12 x 3 mm, ohne O-Ring		
Höhe: (c)	Ø: (o)	Gewicht:	
19 mm	25 mm	0,04 kg	



Vario Prisma Ø 50 90°/120° mit eingeschraubtem Bund

Das Vario Prisma Ø 50 ist durch den 90° und 120° Winkel sowohl für Rund- als auch für 45° gedrehte Vierkantrohre mit einem Durchmesser bis zu 80 mm geeignet. Zudem ist das Prisma universell bei allen 16er Bohrungen einsetzbar. Das Prisma mit eingeschraubtem Bund kann in den Bohrungen befestigt werden. Für ein freies Positionieren unabhängig vom Lochraster kann der Bund schnell und einfach aus dem Prisma herausgeschraubt werden. Bei Bedarf kann die Arbeitshöhe des Prismas durch eine Prisma-Verlängerung variiert werden.



2-160645.1.N Vario Prisma Ø 50 90°/120° mit eingeschraubtem Bund - nitriert 31,00 € •

Höhe: (c)	Ø: (o)	Gewicht:
20 mm	50 mm	0,21 kg

NEW

N
BAR

Ab sofort nitriert



ZUBEHÖR

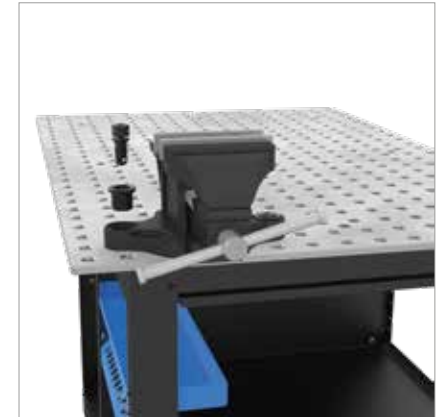
Reduzierbuchse

Die Reduzierbuchse wurde speziell zum Spannen von Bauteilen aus großen Systemen auf kleineren Systemen entwickelt. Sie wird im Bauteil fixiert und schafft so die Möglichkeit Bauteile mit Bolzen aus einem kleineren System zu spannen. Reduzierbuchsen sind geeignet für Bohrungen wie auch für Langlöcher.



2-000546	Reduzierbuchse 28 -> 16 - brüniert	11,00 € •
----------	------------------------------------	-----------

Länge: (a)	Ø: (o)	Gewicht:
29 mm	36 mm	0,07 kg



Innensechskantschlüssel

Der 4er Innensechskantschlüssel ist das praktische Arbeitsmittel, um schnell und sicher Schrauben anzuziehen. Als effektives Hilfsinstrument ist der 4er Innensechskantschlüssel für Spannbolzen und Schraubzwingen ideal.



2-160852	Innensechskantschlüssel 4	9,00 € •
----------	---------------------------	----------

gelb
Gewicht:
0,06 kg



Brennerhalter

Der Brennerhalter lässt sich in jeder Systembohrung positionieren und bietet Ihnen eine Aufhängung für Ihren Schweißbrenner.



2-160920	Brennerhalter - brüniert	18,00 € •
-----------------	---------------------------------	------------------

Höhe: (c)	Gewicht:
200 mm	0,27 kg



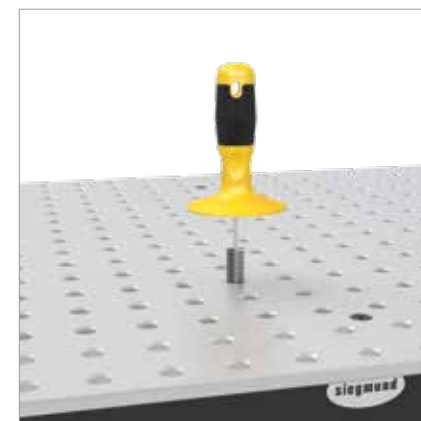
Bürste

Die Bürste mit einem 17 mm Durchmesser wurde speziell zum Reinigen von 16er Bohrungen entwickelt. Mit ihr lassen sich mühelos Verunreinigungen in den Bohrungen entfernen.



2-160820	Bürste Ø 17 mit Schutzkappe	13,00 € •
-----------------	------------------------------------	------------------

Ø: (o)	Gewicht:
17 mm	0,05 kg



ZUBEHÖR

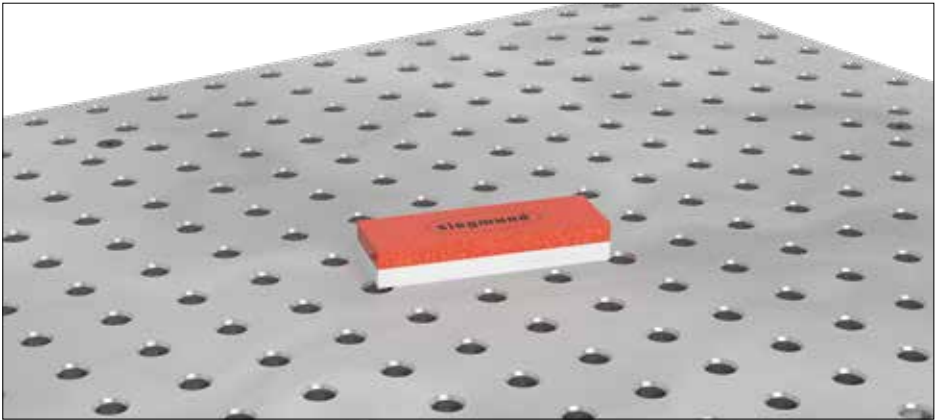
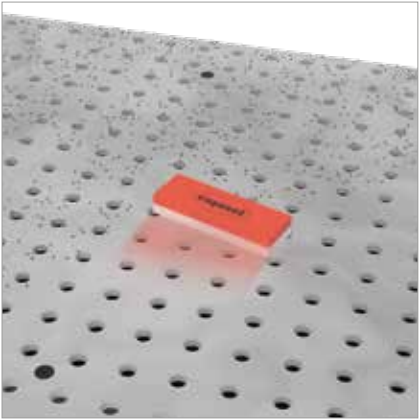
Abziehstein

Zur Erhaltung der Ebenheit der Schweißtische und anderer Siegmund-Bauteile sollte zur Entfernung von Beschädigungen oder Schweißspritzern ausschließlich ein ebener Abziehstein eingesetzt werden. Vom Einsatz von anderen Schleifmitteln / Schleifmaschinen, wie z. B. Flex oder Fächerscheibe ist dringend abzuraten. Mit dem Kombi-Abziehstein haben Sie ein optimales Instrument zur Pflege und Egalisierung von Unebenheiten der Tischoberfläche. Geeignet für nicht nitrierte Schweißtische und Zubehörteile.



2-000942	Kombi-Abziehstein 150x50x25			13,00 € ●
----------	-----------------------------	--	--	-----------

Länge: (a)	Breite: (b)	Höhe: (c)	Gewicht:
150 mm	50 mm	25 mm	0,42 kg



CleanBasic

Das CleanBasic ist ein Reiniger auf Wasserbasis, der für die tägliche Tischreinigung geeignet ist. Unter normalen Bedingungen verhindern die antikorrosiven Bestandteile die Bildung von Rost. Sollte auf Grund besonders hoher Luftfeuchtigkeit trotzdem Rost auftreten muss auf einen wasserhaltigen Reiniger verzichtet werden. Das Sicherheitsdatenblatt steht Ihnen im Internet zur Verfügung.



2-000914	CleanBasic 1 Liter in Sprühflasche	11,00 € •
	Sprühflasche 1 Liter	
	Gewicht:	
	1,10 kg	
2-000915	CleanBasic 5 Liter	33,00 € •
	Kanister 5 Liter	
	Gewicht:	
	5,20 kg	



ZUBEHÖR

Antihaft mit Korrosionsschutz

Das Antihaft ist ein unbrennbares, wasserlösliches Antihaftmittel, welches das Festbrennen von Schweißperlen auf Schweißtischen verhindert. Durch die Verwendung von Antihaft entstehen beim Schweißen keine giftigen oder gesundheitsschädlichen Dämpfe oder Zersetzungsprodukte. Antihaft kann auch auf den zu verschweißenden Teilen eingesetzt werden (z.B. Stahl, Edelstahl, Aluminium, verzinkte Teile). Sofern diese Teile anschließend lackiert werden, müssen die angetrockneten Rückstände vorher mit geeigneten Reinigern entfernt werden. Hierfür sind geeignet: Wasser, wässrige, saure und neutrale Reiniger (z. B. Antihaft 2% in Wasser). Nicht geeignet sind Kaltreiniger bzw. chlorierte Kohlenwasserstoffe. Antihaft wird vorzugsweise mit einer Sprühflasche aufgebracht (alternativ Pinsel, Lappen usw.). Die Antihaftwirkung funktioniert im feuchten wie im aufgetrockneten Zustand gleichermaßen. Die Schweißperlen lassen sich nach dem Schweißen sehr leicht wegwischen. Die Kosten für Antihaft betragen bei täglichem Einsatz ca. 20-30 EURO/m² pro Jahr. Das Sicherheitsdatenblatt steht Ihnen im Internet zur Verfügung.



2-000924	Antihaft mit Korrosionsschutz 1 Liter in Sprühflasche	13,00 € •
	Sprühflasche 1 Liter	
	Gewicht:	
	1,10 kg	
2-000929	Antihaft mit Korrosionsschutz 1 Liter in Pumpflasche	29,00 € •
	Pumpflasche 1 Liter	
	Gewicht:	
	1,10 kg	
2-000926	Antihaft mit Korrosionsschutz 5 Liter	39,00 € •
	Kanister 5 Liter	
	Gewicht:	
	5,20 kg	





IN DER PRAXIS

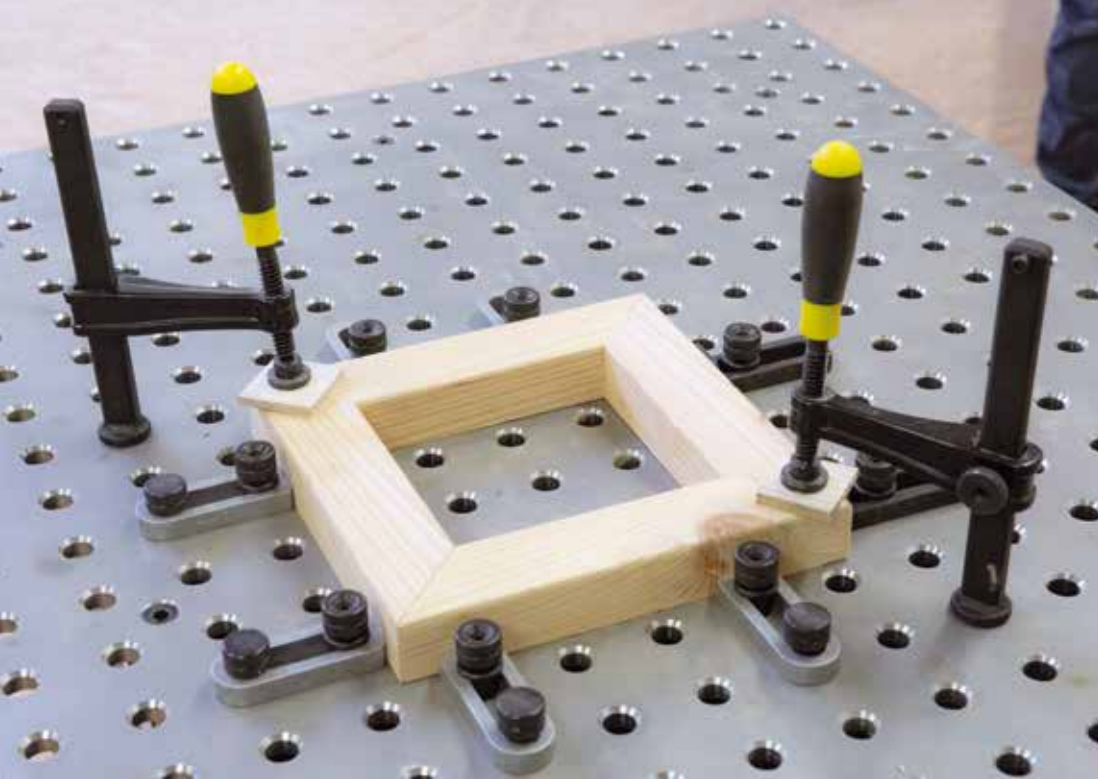
SIEGMUND WORKSTATION IM PRAXISEINSATZ

HOLZBEARBEITUNG – HABITAT AUGSBURG E.V., DEUTSCHLAND

Das Habitat Augsburg e.V. ermöglicht es Profis wie Laien ihre Projekte von der Idee, über die Planung bis hin zur Umsetzung zu verwirklichen, sowohl durch die Bereitstellung von professioneller Ausrüstung als auch durch die ehrenamtlichen Fachberater, die den Nutzern mit Rat und Tat zur Seite stehen. So bildet das Habitat einen Raum, in dem sich die Nutzer ausprobieren, gemeinsam und voneinander lernen und sich kreativ ausleben können.

Aktuell verfügt das Habitat über eine voll ausgestattete Schreinerei inklusive Siegmund Workstation. Das Werkstattangebot soll zukünftig stark ausgebaut werden, zum Beispiel mit einer Schlosserei, einem Fablab, Coworking-Spaces und mehr.





IN DER PRAXIS

SIEGMUND WORKSTATION IM PRAXISEINSATZ

BLECHVERARBEITUNG UND ROHRLEITUNGSBAU – STERN EDELSTAHL GMBH, DEUTSCHLAND

Das Unternehmen Stern Edelstahl GmbH aus Deutschland greift auf die Erfahrung vieler Generationen zurück und bietet einen kompetenten Service in den Bereichen Rohrleitungsbau, Anlagenbau, Wasser- und Abwassertechnik sowie Blechverarbeitung. Um ihren Kunden stets höchste Qualität und Zuverlässigkeit zu bieten, fertigt Stern Edelstahl ihre Produkte auf Siegmund Schweißbischen und der neuen Siegmund Workstation.

Auf den Bildern sehen Sie die Herstellung von Rohrleitungsteilen sowie Blechbaugruppen. Alle Einzelteile können auf der Workstation gespannt und miteinander verschweißt werden.





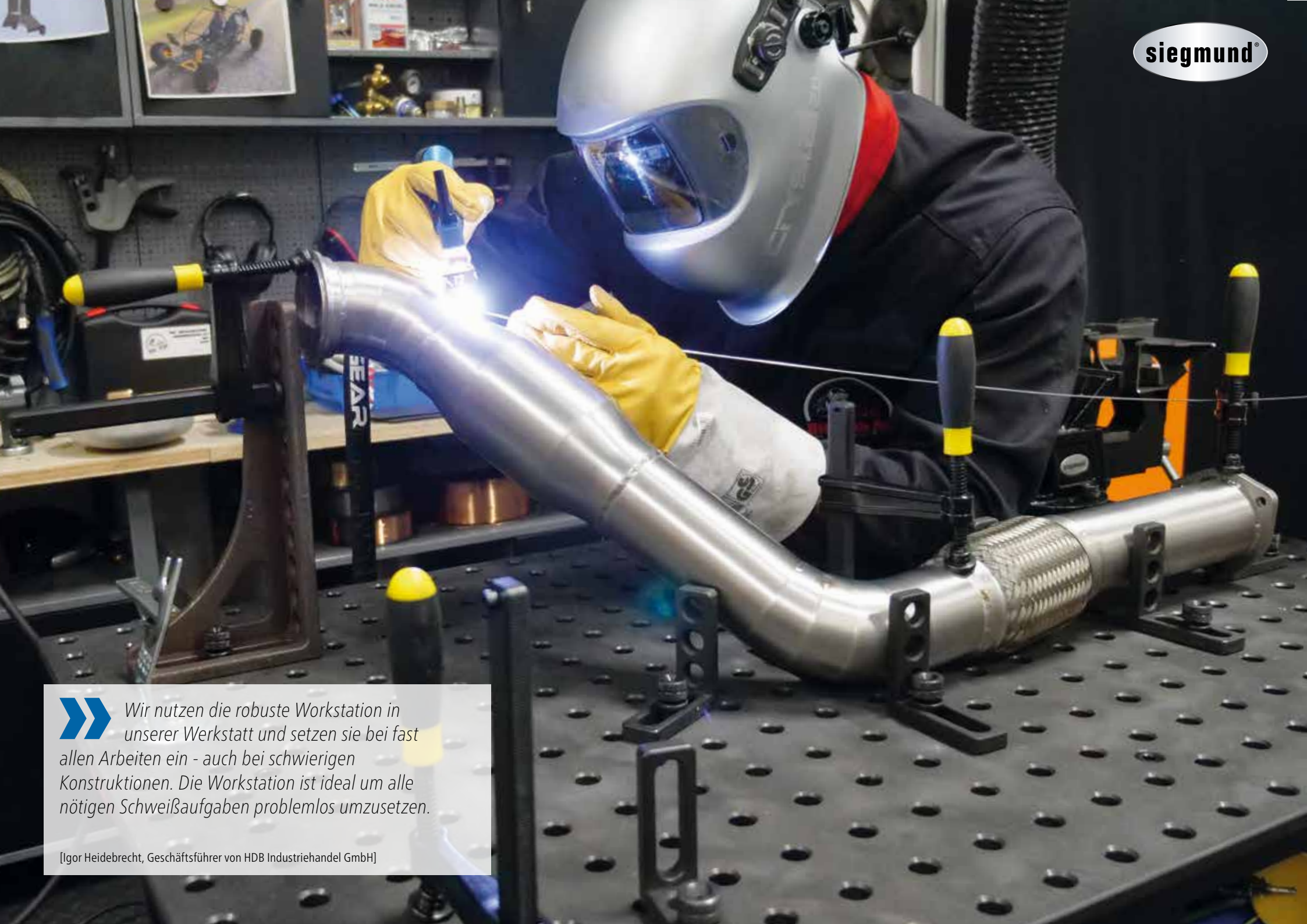
IN DER PRAXIS

SIEGMUND WORKSTATION IM PRAXISEINSATZ

INFLUENCER AUS DER SCHWEISS- UND METALLTECHNIK – HDB INDUSTRIEHADEL GMBH, DEUTSCHLAND

Das Unternehmen beschäftigt ca. 10 Mitarbeiter, bestehend aus Verkauf, Kundenberater sowie fachliche Servicetechniker die stets für optimalen Service für unsere Kunden sorgen. Lagerhalle, Büroräume, Vorführraum sowie Service-Station sind in ausreichend großen Flächen vorhanden, um dem Kunden bestmöglichen Service zu bieten. HDB Schweißshop beschäftigt sich intensiv mit der Schweißtechnik in all ihren Fassetten. Mit ihrem YouTube Channel bieten sie eine Hilfestellung für Schweißer an, egal ob Tutorials oder Erklärvideos zum Thema WIG, MAG, MIG, Ehand, Plasmaschweißen und Schneiden. Sie zeigen was in der Schweißtechnik möglich ist. Und dazu leben sie auch den Lifestyle eines Schweißers vor, denn Schweißtechnik ist eine Handwerker Kunst.





Wir nutzen die robuste Workstation in unserer Werkstatt und setzen sie bei fast allen Arbeiten ein - auch bei schwierigen Konstruktionen. Die Workstation ist ideal um alle nötigen Schweißaufgaben problemlos umzusetzen.

[Igor Heidebrecht, Geschäftsführer von HDB Industriehandel GmbH]

IN DER PRAXIS

SIEGMUND WORKSTATION IM PRAXISEINSATZ

DIE NEUE REVOLUTIONÄRE WORKSTATION

Mit der neuen Workstation von Siegmund schaffen Sie sich Ihren optimalen Arbeitsplatz im Baukastensystem. Individuell lässt sich die Siegmund Workstation auf Ihre Bedürfnisse und Wünsche anpassen und erweitern. Egal ob sägen, bohren oder schweißen – der absolute Allrounder in jeder Werkstatt! Egal ob Sie mit Holz arbeiten oder Metallkonstruktionen bauen und verschweißen – die Workstation ist so vielseitig wie Ihre Ideen und Projekte.





WWW.SIEGMUND.COM



WEITERE SYSTEME



SIEGMUND WORKSTATION SYSTEM 28

Materialstärke Lochplatte 15 mm
Bohrung Ø 28 mm
Bohrungen Oberfläche 100x100 mm Raster



www.siegmund.com/workstation-28



SIEGMUND WORKSTATION SYSTEM 22

Materialstärke Lochplatte 18 mm
Bohrung Ø 22 mm
Bohrungen Oberfläche 100x100 mm Raster



www.siegmund.com/workstation-22



SIEGMUND SCHWEISS- UND SPANNTISCHSYSTEME

Kompletter Überblick über unser umfangreiches
Produktprogramm

Klicken Sie einfach rein unter www.siegmund.com
Wir freuen uns auf Sie!



www.siegmund.com

WORKSTATION LIVE

ERLEBEN SIE DIE WORKSTATION LIVE

Überzeugen Sie sich selbst von der Qualität unserer Produkte und besuchen Sie uns auf unserem Messestand. Alle Messetermine in Deutschland und auf der ganzen Welt finden Sie in unserem Messekalender.



www.siegmund.com/Vexhibition-info



VIDEOS ZUR SIEGMUND WORKSTATION

Zahlreiche Produkt- und Anwendungsvideos sowie Filme zu unseren Messeauftritten oder dem außergewöhnlichen Härte-test unseres extrem harten Professional Extreme Schweißtisches.

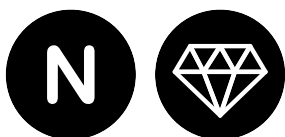


ERKLÄRUNGEN & SYMBOLE

siegmund®

SIEGMUND-QUALITÄT SCHNELL ERKENNEN

Ab sofort sehen Sie auf einen Blick die neuen, überarbeiteten Artikel mit Angabe des verwendeten Materials.



KRATZFESTIGKEIT, SCHWEISSPRITZER- UND KORROSIONSSCHUTZ

Die Nitrierung schafft kratzfeste und korrosionsbeständige Oberflächen und schützt vor Schweißperlenanhaftung in Zusammenarbeit mit unserem Schweißschutzspray.



FEINSKALIERUNG

Die Feinskalierung erleichtert präzises Einrichten und Aufspannen Ihrer Werkstücke.



OBERFLÄCHENGLÄTTUNG

Die BAR-Beschichtung (Black-Anti-Rust-Beschichtung) glättet die Oberfläche und verstärkt den Rostschutz.



ALUMINIUM

Diese Artikel erhalten Sie bei uns aus Aluminium für Ihre Edelstahlverarbeitung.

SIEGMUND WORKSTATION





Folgen Sie uns:



siegmundgroup



bernd_siegmund_gmbh



siegmundtables



berndsiegmundgmbh

IHR ANSPRECHPARTNER:

HERSTELLER:

Bernd Siegmund GmbH

Landsberger Str. 180
86507 Oberottmarshausen
Deutschland (Bayern)
Telefon (0049) 0 82 03 / 96 07 - 0
Telefax (0049) 0 82 03 / 96 07 - 33
E-Mail: info@siegmund.com
www.siegmund.com



WS-DE 1-2019 | Gültig ab 01.05.2019

Alle Preise verstehen sich zzgl. gesetzl. MwSt., Verpackungs- und Transportkosten. Technische Änderungen vorbehalten.
Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen. Preisänderungen und Druckfehler vorbehalten.

Alle Texte, Bilder und Gestaltungselemente unterliegen dem Copyright der Bernd Siegmund GmbH. Kein Teil dieses Flyers darf ohne schriftliche Genehmigung des Rechtsinhabers analog, digital oder in einer anderen Form bearbeitet, vervielfältigt oder außerhalb dieser Broschüre veröffentlicht werden.